

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號二〇第卷第廿九第紙新) Friday 28 November 1969 (Vol. 31 No. 202 Page 1)

日九十月十年酉己

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

郵寄或派到
一律每月二元
每季六元
半年十二元
全年二十四元
零售每份一毛

晨霧午晴 週六多陽光
高溫度四七 低溫度三十

本報地址：維多利亞街一〇九號
電話：六八五八四一

西貢開始實行禁止黑市交易

南越審問 謀案

牽涉政府要員

【西貢廿八日路透電】前任南越總統阮文紹之顧問武昭，今日在西貢特別法庭受審時供稱：他曾任一個共黨間諜網的領袖。并謂彼於一九四九年加入共黨，於一九五五年離開北越時，曾奉命滲透南越及組織間諜網。

在此案審訊中，武昭供稱南越歷史上最大間諜案的主要被告。該案牽涉四十三人，其中有一人係南越國家安全局長。今日開始審訊，至少須經數日始能結束。其中有一位著名的人物是韓文聰，五十七歲，原任總統特別助理，於今年七月因被控任職共黨的聯絡員而被捕。韓氏今日對法庭稱：彼曾將幾件秘密的文件交給武昭。

武、韓等均認罪認天不教，及其他十人一同被控叛逃罪。另有八人被控同謀叛逃，五人被控已知情不報。韓、武等十七人均被控危害國家安全行動。彼等四十三人中，有婦女十三人。現由十八位著名律師辯護，包括曾主張政府改組的陳國良及前副總理陳文登等出席辯護。(八人名單略)

又電：南越政府根據美參議院發表有關越南美金非法交易報告，昨日開始實行禁止黑市交易行動。

西貢的黑市交易地區，向來是以堤岸的唐人埠及郊區的柱亭等最為熱鬧，但經過昨晚警察突擊搜查後，現已轉趨荒涼冷靜的現象。計當時警方曾搜獲大批貨物，包括香烟、洋酒、無線電收音機、傳真機等，沒收充公。該等貨物原欲出售，換取低價的美國軍用券。據可靠消息稱：金融黑市交易，美金較官價高一倍多，照官價一美元值越幣一八廿十。

東京為世界最大都市

【東京廿八日美聯社電】據此間地方政府昨發表報告：東京的人口，照十一月一日估計達一千一百四十萬人，成為全世界最大的都市。此即表示東京人口統計，在去年內已增加一〇一，七九。

據此間地方政府昨發表報告：東京的人口，照十一月一日估計達一千一百四十萬人，成為全世界最大的都市。此即表示東京人口統計，在去年內已增加一〇一，七九。

英外長表示繼續支持匿臣對越政策

【倫敦廿八日路透電】英外交部長史朗活，昨對記者發表特約談話，謂即使現各方報告，關美兵在南越騷擾平民事件證明屬實，而美國在南越作戰的目的仍屬有效。同時并特別說明：美總統與英政府，在外交方面仍繼續獲得英政府的支持。

記者昨對各方報告美軍於去年三月廿四日南越屠殺一〇九人至五百餘人，及一位步兵排長卡申已被控有意謀殺美軍一〇九人等事件，要求英外長加以評論。

史朗活對記者發表特約談話，謂即使現各方報告，關美兵在南越騷擾平民事件證明屬實，而美國在南越作戰的目的仍屬有效。同時并特別說明：美總統與英政府，在外交方面仍繼續獲得英政府的支持。

希臘首都以航空公司遭人投彈傷十五人

【雅典廿八日路透電】此間警方人員，對於發生一宗十五人受傷事件，將對該航空公司休息室內發生。該案牽涉四十三人，其中有一人係南越國家安全局長。今日開始審訊，至少須經數日始能結束。其中有一位著名的人物是韓文聰，五十七歲，原任總統特別助理，於今年七月因被控任職共黨的聯絡員而被捕。韓氏今日對法庭稱：彼曾將幾件秘密的文件交給武昭。

也門與沙地陸空大戰

【亞丁廿八日路透電】南也門與沙地阿拉伯兩國，於三十八小時內，先後在邊境發生兩次空戰，雙方動用米格機與噴射機，以及裝甲車等。

最近有十八名沙地阿拉伯軍官及士兵在衝突中喪生或受傷，衝突地點離亞丁東北四百英里，報告南也門軍隊在衝突中沒有任何損失。

首場衝突於週三下午發生，在該短距離衝突中，十餘名沙地阿拉伯軍官受傷，在該衝突中，沙地阿拉伯軍官曾有飛機支持。第二場衝突較為嚴重，在第一場衝突時，沙地軍隊亦派援軍支持。

謀殺育亞部長兇犯將在獄中秘密問吊

【奈米卑路路透電】此間監獄官員證實，謀殺育亞部長經濟部長梅雅雅兇手，將在獄中秘密問吊。但該官員拒絕指出吊刑何時舉行。

該犯犯名安祖奴治，三十二歲，於九月時在法庭內被判處死刑，他於七月初時，在奈米卑路街上，用鎗殺死經濟部長梅雅雅。安祖奴治在法庭上不承認此項控罪。

監獄發言人指出，安祖奴治的死刑，將會與其他被控謀殺的死刑囚犯一樣，在獄內用同一方式執行死刑。將死刑不公開進行。

奧地利金髮模特兒 榮膺世界小姐寶座

【倫敦廿八日路透電】芳齡二十四的金髮模特兒奧地利小姐伊華史泰阿，昨晚在此間參加世界小姐最後決賽，榮膺一九六九年世界小姐寶座。由埃及電影明星奧馬利夫主持加冕。

奧地利小姐伊華史泰阿，廿二歲，原任會計員，名列第二，而德小姐卡利沙則名列第三，居第三。

加拿大小姐積妮巴連，廿一歲，都明度人，中途落選，無參加最後決賽的機會。

屠殺越南民圖片及書面報告

【華盛頓廿八日路透電】參議院昨進行審查美國屠殺越南平民圖片及書面報告時，白宮發言人斯格特稱：政府可能限制軍法處格處理此等非法及不道德的行動。

當參議院昨進行審查美國屠殺越南平民圖片及書面報告時，白宮發言人斯格特稱：政府可能限制軍法處格處理此等非法及不道德的行動。

婦女抗議競選世姐

【倫敦廿八日路透電】昨晚五千名參加競選世姐決賽的婦女，在阿爾卑斯山山麓舉行抗議，要求釋放此種對女性的剝削。抗議者中，其中有一隊號稱婦女解放工作者，曾指競選世姐小姐的表演，是在剝削、社會、心理等方面剝削婦女，除大商家之外，實無人受益。另一隊抗議者則非參加競選，而因南非採採視視政策。

油船準海員脫離抵台

【台北路透電】利比亞國註冊的油船巴古山號於星期一，在台南海軍碼頭遇強烈風浪打翻，船上廿名海員，四十八人，與各國海員聯合營救，昨已獲救。船隻由台北，另有九人是由南韓船隻營救生還，其餘一人隨船沉下，葬身汪洋。

中央與省衛生部 訂出清潔空氣新法

【奧太加電】中央與省衛生部訂出清潔空氣新法，與各省府討論全國清潔空氣標準時，訂出各項標準。

此項標準可能包括：清潔空氣法例先聲，使有份地區將因污染而受影響。此項標準在一公府中宣佈。該公法於中央政府與各省府衛生部長會議結束後發表。

各衛生部長約用去全日時間，在討論七項研究目標，該七項目標的皆在訂立清潔空氣標準時，不會造成任何損失。

文路謂，他希望由該項組成的委員會，能在最近兩週內，訂出應採取何種行動。

聖誕期郵局服務表 兩個週六郵差派信

【雲訊】雲南郵務總局林林官稱，本市各郵局服務時間，將在聖誕節前加以調整，以便處理大量聖誕郵件。

除「A」與「U」郵局外，總郵局與他分局服務時間由上午八時至下午五時四十分。此外在十月廿四日、廿五日與十月廿三日週日，郵局亦照常服務。

又在十二月十三日與廿日兩個星期日，郵差將特別照常派信，以免于週日郵件過多。

七名色狼強姦少女 共具保金式萬餘元

【雲訊】七名男子，由涉強姦一名十八歲少女，昨提控於法庭時，法官准予各人擔保候審，保金共達一萬二千元。

七名被控男子年齡分別由二十二歲至二十五歲。

法官法官官官官，於下週一時，會提控另一名十九歲青年，觸犯同一罪名。

案於初審時，法官准辯方律師要求，禁止新聞發表案情。七被告中，其中一名加里布倫者，二十三歲，另提控控一名二十二歲女性。該罪押於週二聆訊。

鄰區五名放火犯 承認放火燒三家屋

【雲訊】五名男子，在打刀區法庭庭內，承認一項放火罪名。警方人員在調查過去十八個月三處火警事件後，才提控此五名男子。

其中一名名名名和夫，二十二歲，打刀人，承認在六個月內，曾獨自先放火兩次，其中一次在一九六八年五月，將在海邊街一房屋燒毀，另一次則在同月五月十六日發生，亦燒毀一房屋。

他並承認於同年八月時，與另九名被告放火燒毀克夫人的房屋，法官於聆訊後，判處五人罪名成立，但將案押至一月十六日宣判。

中央與省府將召開 限制物價工資會議

【奧太加電】陶社相，昨要求於明年二月時，召開中央與省府會議，商討有關物價工資限制問題。

但陶社與內閣中各高級官員指出，中央政府將在會議上，要求各省府批准工資與物價控制方法。

陶社下議院中宣佈，他已去函各省長，提議舉行一項會議，討論非憲法性問題。

他指出在該會議上，最主要者為物價限制問題，他謂假如物價與工資委員會沒法訂出限制物價與工資委員會將在會上，與各省府商討另一項限制方法。

卑詩大學學生報刊 將改每週出版一次

【雲訊】卑詩大學學生主辦的報紙《卑詩大學學生報》，將由每週出版三次改為每週出版一次。

該報編輯米奇勒尼稱，該報未獲得學生會批准，撥出八千元款項，以應付該報每週出版兩次之費用。

米奇勒尼又謂，去年為止，該報曾由每週出版三次情況下，改為每週出版兩次，其原因亦為經費過大所致。該報每次出版時，印刷費一萬餘千元。

卑詩大學學生會方面，對此消息未發表任何評論，校方當局亦未作任何協助表示。

蘇意簽工業合作約

【莫斯科路透電】塔斯社公佈稱，意大利與蘇聯兩國已簽署工業合作協約。

在該協約下，包括有輕工業，其中包括絲綢、皮革、麻紗鞋襪、綢緞等。此外並包括意大利二十家大工廠，與蘇聯研究中心，作科學與技術的研究。

印尼流行天花痘症

【耶加達路透電】印尼安塔拉通訊社報導，在東爪哇島，在東爪哇島，共有四十八人死于天花痘症。該病病源已由衛生部運至該區，對該地居民注射。

美運化學物車出軌 式百居民連夜奔逃

【華盛頓廿八日路透電】此間鐵路局昨發表消息指出，該輛火車出軌後，被段火車路可能要二十四小時後才能通車。

該輛阿摩尼亞車出軌後，會影響公眾居民生命財產安全。該貨火車共有五節，於行經此間時出軌，其時離石牆僅有二十里，石牆鎮則距離達拉斯東北部十四里。達拉斯市、堅尼地總統被殺處。

鐵路局發表消息指出，該輛火車出軌後，被段火車路可能要二十四小時後才能通車。



選論

中蘇談判問題索隱

第四 尤其是蘇聯所發表的六月十三日的聲明，談到中蘇的疆土問題，會使每一個中國人（包括反共的中國人）感到震驚和憤慨。內容的實質是說：蘇聯在疆土上還包含有以大的野心。它把滿洲恢復疆土的行爲，則稱之爲「滿洲統治者」意思是說這恢復的疆土，與中國人無關。把滿洲國併吞蘇聯的行爲，則稱之爲「大清國」，「中國皇帝」，意思是說些被割棄的疆土，這才是中國人應當負的責任。僅由此一端所透露的「狼子之心」，是可想而解決問題的姿態嗎？

因爲蘇聯的力量強過中共，所以和約的主動權會在蘇聯手上。但它的決心是戰爭，爲什麼又主動提出談判呢？我的推測，下述兩個原因。第一，蘇聯向西方國家，尤其是向美國所作的「即將發動預防戰爭」的通告，並沒有得到有利的反應。於是蘇聯的決策者便想訴諸西方國家，「你們既不支持我打毛澤東，我也可以和毛澤東談判言和。和談成功後，你們所面對的是蘇聯加上中共，這能吃得消嗎？」所以它是以此談判的姿態，壓迫西方國家，尤其

歷過美國更其支持蘇聯對中共戰爭的承諾。談判內是中共，眼睛看的却是美國。第二，羅馬尼亞的問題不解決，可在戰爭中影響到整個東歐，因而可能一變而蘇聯陷於兩面作戰，這是蘇聯在眼面前的戰事弱點。蘇聯很可能在談判的拖延中，以解決捷克斯拉夫的方法解決羅馬尼亞。若如此，依然是對中共戰爭的準備工作。

中共在十月八日所發表的「外交文件」，雖然駁斥蘇聯六月十三日的聲明，但承認以現有疆土談判基礎，這是在自己打自己的嘴巴，對蘇聯作了重大的讓步。站在中共的立場，能通過談判以解決邊界問題，使他們暫時無外顧憂，建設內部，當然是有利的。但他們也只好希望談判以邊界問題爲限；此外則要「各幹各人的」，以保持中共自己的獨立路線。

但蘇聯則要求全面的談判，可以因邊界問題，一直拖延下去，以達到在談判中掩護準備戰爭的目的。並且在大兵壓境下的全面談判，即是恢復蘇聯對中共的強權的談判。



摩登假髮銷量驚人

香港廠家聞人髮荒

這種假髮，也許比上帝所創造了更優美，因爲羊毛假髮，還有下述許多優點。

最重要的，當然就是它能以人們最心愛的頭○顏色而色。

更合小姐太太們心○的，就是它輕便，把羊毛假髮○，不過重四兩。

她們以前戴假髮時，總覺重壓壓的，改戴羊毛假髮○製成的一把時，便突然覺輕鬆愉快了。

羊毛假髮○，所需的羊毛，就份量來說，確比所需的真○的少，這一來，頭上毛孔呼吸，便比戴真○時還較容易。

頭○接火線時，燃燒之速，極爲驚人，可羊毛假髮經過處理後，却沒有這容易着火。

其他優點，還多得理，對婦女來說，甚麼都不該脫離手○吧，她們的頭○，尤其如此，那些以羊毛製成的假髮○，在這方面，確能完全符合她們的理想。它們是很柔軟的哩，以眼來看或更中手○撫摸時，都使有無限溫柔的觀感。這可說具備一切嫵媚吸引力了。

在顏色方面，不但能完全符合一般人的理想，且能增加奇異的仙女色彩哩，因爲羊毛無須首先漂過，且又容易「上色」，故除了不染上一切○色外，使它更染上些少別○的色，這便形成「只許客登機開時，身○出現大假髮探，該與籍男子見狀，似乎覺得不妙，企圖逃走。但在附近的便衣密探，立刻將他包圍，該男子終於被捕。」(未完)

伊利沙白醫院血案

妻妾爭寵驚人内幕

大隊警員人員隨處巡邏調查，將一名手腳受傷步與妻妾有關的中年婦人經救治後連同一柄染有血漬軍刀一併帶回偵訊，重傷之婦人經急救後尚未脫離危險期。

連中四刀重傷垂危之婦人名黃××，卅二歲，住紅磡利士街二×號四樓，係某大廈之住戶，其夫名許×，四十歲，在伊利沙白醫院做什工。

割脈企圖輕生涉嫌與案有關被拘之婦人名梁××，卅二歲，住九龍黃大仙第×座三樓二七×號，係伊利沙白醫院潔淨女工，已有八子女。據悉：黃最近因婦科病入院治療，留醫在八樓病房。

▲警探在現場佈天羅地網

▲離港登機前被捕

(港訊)九龍警區總巡，昨日下午出現一宗緊張的警探追逐疑匪鬥智事件，一名涉嫌在香港擄獲的奧地利籍男子，企圖乘飛機逃離香港之際，被九龍城探隊將他拘捕。經帶返警署查詢後，將於稍後時間將之落案。

該被拘奧國籍男子年廿七歲，他於昨日下午六時左右，在啓德機場候機室時被捕。據說：他已購買機票，準備乘飛機離去。但正當他手持機票，行近乘客登機開時，身○出現大假髮探，該與籍男子見狀，似乎覺得不妙，企圖逃走。但在附近的便衣密探，立刻將他包圍，該男子終於被捕。」(未完)

奧國佬涉嫌擄獲

離港登機前被捕

(港訊)九龍警區總巡，昨日下午出現一宗緊張的警探追逐疑匪鬥智事件，一名涉嫌在香港擄獲的奧地利籍男子，企圖乘飛機逃離香港之際，被九龍城探隊將他拘捕。經帶返警署查詢後，將於稍後時間將之落案。

該被拘奧國籍男子年廿七歲，他於昨日下午六時左右，在啓德機場候機室時被捕。據說：他已購買機票，準備乘飛機離去。但正當他手持機票，行近乘客登機開時，身○出現大假髮探，該與籍男子見狀，似乎覺得不妙，企圖逃走。但在附近的便衣密探，立刻將他包圍，該男子終於被捕。」(未完)

小太太們的面上，看來不久會是「一頭羊毛秀○了。」(續完)

興建港九地底火車

日本財團計劃投資

(港訊)日本財團組成投資公司，以專利二十年爲條件，擬投資一億元，港幣與港幣九與九與新界地底火車，此項投資計劃，現已擬訂完畢，并派港府當局參考，待決定。

據可靠人士透露：日本財團，投資計劃，是利用海底隧道完成後，與貫通港九新界三個地區的地下火車交通網。

擬建中地底火車與藍圖，在港島方面，則以貫通東西兩端爲幹線，九龍方面，則以貫通尖沙咀、觀塘、新九龍與新界爲主，估計全部工程約需二十億港幣，因爲將來興建上之需要，可能要將有關的地面樓宇收購，故在此二十億預算中，

(未完)

日本財團計劃投資

(港訊)日本財團組成投資公司，以專利二十年爲條件，擬投資一億元，港幣與港幣九與九與新界地底火車，此項投資計劃，現已擬訂完畢，并派港府當局參考，待決定。

據可靠人士透露：日本財團，投資計劃，是利用海底隧道完成後，與貫通港九新界三個地區的地下火車交通網。

擬建中地底火車與藍圖，在港島方面，則以貫通東西兩端爲幹線，九龍方面，則以貫通尖沙咀、觀塘、新九龍與新界爲主，估計全部工程約需二十億港幣，因爲將來興建上之需要，可能要將有關的地面樓宇收購，故在此二十億預算中，

(未完)

陶陶酒家

食譜精研 大謙小酌 悉從尊便

地址：片打東街一〇二號
電話：六八一·一〇三〇

醫中 鳳金林 雄國曾
喜市定東街後西
2042 FRANKLIN ST., VAN. 6, B. C.
電話 254-4618

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-8824

家之遊旅
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

利僑更改
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 683-7451

華區享譽廿餘年

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
晚餐 鑲氣保證
筵席 招待新穎
知味仕女 孟興乎來
電話：六八三·壹九三五

華區享譽廿餘年

惟一獨特大酒家

午餐 招呼閃電
晚餐 鑲氣保證
筵席 招待新穎
知味仕女 孟興乎來
電話：六八三·壹九三五

返港過年

本社舉辦，返港慶祝農曆新年，於壹月十八號，由雲埠開往東京、台灣、等處。壹月廿六號到達香港(包括酒店膳宿，專車遊覽等費)

歡迎男女僑胞參加，請早惠臨以便辦理手續爲荷。

雷根環球旅運社啓

利僑更改

電話通告
請用新改
號碼
683-7451

司公行和中

Chung Wo Hong Co.
Phone: 685-9812
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

年節 鮮明 枝節 藥材 燈飾 時水 貨串 貨味 羌品

東方花舖

Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159

四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜筵拾花
大小喜慶 結婚花球
扎頭散花 襟頭名花
各樣俱全 特款花園
價錢克己 工誠精美
僑胞光顧 無任歡迎

司公隆永

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4 B. C.
681-1734

新到大幫

去蒂冬菇 去蒂花菇
清湯鮑魚 豉汁鮑魚
罐頭草菇 江門皮蛋
△補品生猛金錢龜上市▽
精製臘腸 臘鴨 牛肉干發行

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. 684-7931

大量 國產佳品
雙托水仙花頭。名巖茶葉。
糖羌拳荔枝干。送禮糖菓。
江西瓷器用具。錦盒草味。
冬年節百貨齊備供應。
奉「凍蝦食譜」(中英文說明 烹任方法)



格 言

人人知足，則天下有餘，人人安分，則天下無事。人只把不如我者較量，則知自足。多虛不如少實，廣種不如收效。

國美的到見所我

來美華僑 心情苦悶 我們在美國看那些人的生計，似乎真的在黃金國一般，其實，這只是電影，事實上沒有這種生活呢？也許有的，那便是一些已成功了的人，或者，將任何人的生活摘一片斷出來而已。

朱光潛的著作

「一書話」之三十七 只要中學程度的青年，誰都是受過人，書中各信，以青年們正關心或感

哀 謝

余公鴻恩翁慶不幸於民國五十八年十一月五日其喪事亦於同月十九日在卡

光耀，黃澤（以上每三元）保康，家，篤和，民慶，標禮，續中，萬和，欽中，春禮，人和，奧倫姑，載濤，見和，傅禮合家，朱笑姑，胡傑，謝榮德，梁彬邦，梁子龍，張潤，彭社生，李國彥，梁明立，（以上每二元）毓德，羽中，陳葉，馬金宗，李短良，吳玉生（以上一元）

企城達權支社四十週年紀念鳴謝

啟者本社於中華民國五十八年十一月十六日舉行成立第四十週年紀念，承 僑胞友好，洪門諸社僑胞姊妹惠臨賀賀，祝詞，牛花等珍貴品，并光臨助慶，殊深感德，謹登報芳名以報端，以申謝忱。

利源興 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Phone: MU 5-9743

黃炳超聯合會計服務處 BING C WONG & ASSOCIATES Accounting & Taxation Service 164 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 電話：682-7561, 682-7562

環球旅行社 UNIVERSAL TRAVEL SERVICE ROOM 401-3 YAU YUE BANK BLDG; 127-131 DES VOUEUX RD.; C. HONG KONG TEL: 237509 239394 241243 匯大行銀除有號中道輔德港香 室三至一〇四樓五

新辦到 祥發大紅灰豆 原條大三牙 精製豆腐粉 九龍大寸丸 純正玫瑰豆沙 每磅六毛五

凡有關下列疑難問題：年結，月結，入息稅，生意交易如何進行調查，處理，開辦合約，(PARTNERSHIP) 或有有限公司(CORP.)，處理工

港澳華僑眷屬來加，美各埠 免費辦手續，廉價搭飛機 美加新移民法案施行至今，來美，加，各埠之移民，至為踴躍，由本社經理辦理，快妥抵埠。

香港環球旅行社 劉俊才 應尾把補丸 鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食慾不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，胃弱，可能有效。

雲埠中國藥行 片打街壹百五十四號 皮膚止癢膏 每盒二元 消毒丸 每樽二元

均安號 QUON ON COMPANY LIMITED 438 Main St. Vancouver 4, B.C. 代辦壹切旅行手續經驗豐富 代理環球各航空公司客票

T.P.Y. Travel Service 71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C. Phone: 683-5634 香港旅行團 雲高華至香港來回機票加幣八

明和鐵行 Ming Wo Hardware Co. 23 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎

南華麵廠 TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD. 136 Powell St. Vancouver 4, B.C. 各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵

國信公司 TRANS-NATION EMPORIUM LTD. 89 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 台灣新型聖誕燈 每串燈數有十，有卅

今晨選出寶得小姐

是次選出寶得小姐，包括寶得小姐、仙蒂莉化妝品、國際航空公司日本來回票、芝罘表帶、新選的一寶得小姐一、方十八、上海人、體重一〇〇磅、高五呎五吋、三圍號碼雖然不能公佈，但身較苗條、儀態大方、是一個人人愛的好人兒。

嘉美蓮領名願明芳

嘉美蓮領名願明芳，早在半年前，已開始在時裝表演中亮相，曾參加模兒獎學金競選，在多項沙灘時裝及夏裝表演中，嶄露頭角，獲得一致的贊賞。這一位嬌俏的美女，追求者甚多，不乏其人。有一外籍青年，與嘉美蓮甚稔，今晨，她輕而易舉的登上後座，姿態嫵媚，輕聲淺笑，倍增嬌姿，她的一襲輕質料的新式晚服，以白底藍花相襯，和那彩藍色的絲絨袖與紅色的披肩，相配成美艷奪目的顏色。

亞軍尹芳儀，廿一歲，江蘇人，她是本屆歌后的「最成熟熱門」人選。

季軍鍾亦菁，廿五歲，廣東人，在中環一家船務行任文員，她有着出俗的氣質與風采。

顧文娟訪女兒談深夜文蘭覺不適入房吃藥

(特訊)息影多時的粵語片女星文蘭，今日凌晨，又因服食了某藥劑，致感不適，由其母將之送往伊利沙伯醫院施治，經洗胃後，已無礙出院。據說文蘭自認是誤服藥物，有關方面亦已接納是項解釋，未予進一步調查。

查女星文蘭，明年廿餘歲，是影劇圈角斗最激烈之長女，過去曾在粵語電影圈內十分活躍，拍了很多部電影。

年前曾赴美到學室內設計，返港後亦曾參加過拍片工作，在此期間，她曾發生過一段不愉快。

徵求各界人士意見

(港訊)修訂婚姻制度法案已於本年七月公佈，以便各界人士加以討論及提供意見，該法案經修訂後，但屬廣徵民意，任何人士或團體如尚未對該法案表示意見，可在兩個星期內提出。

法蘭西之主要條文

日期開始，在香港結婚受法律承認之唯一方法，乃遵照法蘭西法例之規定，在婚姻註冊處，或在獲准主持婚姻儀式之宗教場所結婚。

對於改革香港婚姻法之問題，經已考慮多年，同時婚姻法例規定之婚姻，各界人士接受者大增，為方便各界人士起見，將會增加辦理婚姻註冊之設施。

四睡房住宅出售

堅固及管理好，位於極佳地段，近學校交通，寬大生活廳，大廚房包括隔日台，全土庫庫房，煤油爐氣，裝修電力設備齊全，取價式五萬九千九百元。電話：278-8888 與 Al. Rose 預約參觀。Macdonald & Eddy Rhy. Ltd. 670 No. 3 Rd. Richmond, B. C. 278-9881.

雜貨店生意出賣

每年生意約十五萬元，如有意者請電話 263-2220 接洽。2404 Marine Dr. W. Vancouver. 52-2220 接洽。

專門承洗沙化等傢俬

在家庭內或辦公室，保證滿意。電話：263-9977 預計工資。

宜人送殮

電話：式七七八、九五五或式七八、九五五六

新屋睡房出租

廚廁俱備，自己門口出入。電話：四三五、一五一一

尋人

劉金榮先生，台山人，五十八歲，如見字即來電 733-8888 相識，便知一切

西醫陳啓鋒 開業啟事

茲定於十一月十日，在福街五五五號正式開業。電話：六八五、四〇一七 住宅：七三三、九六七六 Fort Nelson, B. C. 電話：774-6671

請有經驗企枱兩名及廚壹名

工金從優，如意請電話接洽。Fort Nelson Restaurant 1959, Box 412 Fort Nelson, B. C. 電話：774-6671

中西餐館生意平賣

函商洽均好 205 - 3rd St. Vernon, B. C. 電話：542-3082

山比區華貴住宅

五個大房間，時代化灰泥地磚平房，生活廳有壁爐，全部硬木地板，推窗電力房，高度十呎另有三房組裝水喉器具，地段 613 X 150 呎，相襯的房車，業權清楚，開價式九萬九千九百元。電話：878-8801 或 874-1801 Main Street 洽商。West Coast Realty Ltd.

招請炒鑊及炸鑊各一名

四時後電話：四三三、三九九

英國太平洋人壽保險公司
華人代表：
陳宗怡 A. CHAN
公司電話：684-2554
住宅電話：254-2770

辦理壹切人壽保險計劃

- 一、買種人壽保險計劃
- 二、兒童教育計劃
- 三、意外殘廢，疾病之家庭收入保障計劃
- 四、免稅退休儲蓄計劃
- 五、普通儲蓄及家庭保障計劃

竭誠為僑胞服務，義務到府解答一切人壽保險問題，代計保險費，以利考比較，歡迎查詢。

BRITISH PACIFIC LIFE INSURANCE CO.
1090 GRANVILLE ST., VANCOUVER, B. C.

何桐瓷相館
HO TUNG STUDIO
4 Pender St. W. 682-2908
Vancouver 4, B. C. 住家 879-5506

借問聖誕禮物那樣好
人人都話瓷相情誼高

電鑄藝術瓷相，萬年如新，巧製彩色瓷相，鮮艷美觀。誠是紀念珍品，聖誕、結婚、壽禮具有永久紀念的價值，非林沖晒送回非林，相片放大，全市最平，承接團體、會慶結婚等外影，兼營照像快相，文件相，貨辦相，幻燈片相，廣告大相，保證又平又靚。

主理人 何桐 英國皇家攝學會會員

本公司 為加國百貨公司 貨價折扣始創 本公司折扣價時常 為全市最「廉」 現款交易節約之道 無利息及遞送費用 貨真價實，童叟無欺。 陸海軍公司貨價， 比任何人相宜。 貨物包君滿意， 不然原銀奉回。 本公司曾替華埠華友服務四十餘年。

Army & Navy Undersells Everybody.
ARMY & NAVY
DEPT. STORES
25 W. Hastings, Vancouver 608 Columbia, New Westminster

梁立有 統理跌打風濕全科 教授蔡李佛拳，捷拳 揮毫散手，鷹爪點穴擒拿手， 鄉家八卦棍。

地址：2971 Kitchener St. Van. B. C. 電話：265-5531

中西餐館連實業出賣 地點適中，大有發展機會，有意者請與 辦事處 431-5541

鄧李建築有限公司 專科木工裝修，美化土庫廚房， 免費設計估價。 電話：872-1088 254-2833 DONLEE CONSTRUCTION LTD.

餐館生意招租 適合華人夫婦，住店在旅店免費，與後 列治南。Milway Hotel, Box 99, Milway, B. C. 電話：八七六、八〇九〇

菓仔舖生意結束 菓仔舖用具平賣。4808 MAIN ST. 電話：八七六、八〇九〇

城市家庭銀業公司
City Home Mortgage and Savings Corporation
495 Main St., Vancouver, B.C.

本公司為家庭儲蓄投資之團體，係國家銀業公司之一，受聯邦保險監督之管制，亦為唯一之聯邦特許銀業公司之在卑詩省者，本公司又為加拿大存款保險公司之會員式萬元以內之存款有保險，萬無一失。

本公司經於十月六日開設華裔分支公司於華埠，任命著名銀業家黃鼎南為總經理，黃總經理畢業於麥基爾大學，曾於十七年從政及從事銀業之豐富經驗，又在社會與常活動，現為聖約瑟醫院管理局局員，西門夫沙大學董事，曾得加政府頒給百年紀念獎章。

●存款之利率如下：

- △活期存款七厘
- △定期存款三個月八厘半，壹年至四年九厘，五年九厘二五

利息從存款之日計起

城市家庭銀業公司啟

華廈貿易有限公司
JADE HOUSE INTERNATIONAL LTD.
306 CENTRE ST., S. CALGARY, ALTA.
電話：269-8300 263-8590

本公司經常由香港直接大批來貨，各種祖國食用貨品，保證夠新，夠靚，夠平。

寄送快捷 忠誠服務
▲印有貨價部 歡迎索取▼

本報經理部重要啟事
敬希郵寄閱戶請惠上期報費

敬啟者：茲查本報報費，例請先惠，如有因時間或工作未暇，延遲交付，本報向來例外通融，惟自一九六九年四月一日以來，郵局變更收費辦法，以前照每份計費，今則照每份收費式仙，此項增加約三百倍，且其他物價騰貴，對於報費維艱，可想而知矣。

最近郵局又執行新例，凡郵寄閱戶，欠報費三個月者，每份每日特收叁仙，實在每份除郵費之外，本報所得每月僅一元式毛，故特請求各郵寄閱戶，伏望早到之日，惠為鼎力助，即日照上期如數付來，如間有中途停閱者，本報隨時照收據補回餘款，以昭公允，如久無照數交付，則迫不得已停止寄報，以免郵局多收寄費，此中委曲，希為亮鑒。

馳名出品
美味白油腸
特色珍肝腸
真正鴨肝腸
精製靚臘鴨
五花上臘肉
甜味牛肉干
辣椒牛肉干

加拿大真味齋臘味廠

新型設備 政府監督 符合衛生 寄運各國 通行無阻 招商代理 函詢即覆

真味齋公司電話：式五四、六六一六
Jimmy's Fine Food Ltd. 2070 Dundas St. Vancouver, B. C.

綜合新聞

週日爭杯龍爭虎鬥

體記預料沙省奪魁

【本報特約訊】由加國首相陶杜主持開球之「一九六九年」加國足球大決賽，已定於本週日(十一月三十日)在滿地可舉行，連日來各埠之報章記者，電台、電視台之體育評論員及各埠球迷紛紛湧進滿地可，而整個滿地可已掀起了狂熱的狂潮，究竟誰是「週日」之爭杯者？日來有些體育家認爲加國隊在這次「杯」戰中成爲大熱門，這可能是東方體育權威的看法而已，其實，加、沙雙方，誰也不敢說誰贏，況雙方在週日再度重逢，勢必力拼加沙隊希望六六年奪杯失敗之耻，沙省隊亦望二奪得杯，故此，這場龍爭虎鬥，定會緊張精彩之演出。

卡城李氏選舉揭曉

卡城李氏選舉揭曉

【卡城訊】卡城李氏分會已於十一月廿三日在本會禮堂舉行選舉，中華全國總工會之職員，熱心族務，咸查此次當選之職員，熱心族務，咸慶得人云。新職員芳名開列：理事長：曹煥，冷虹，理事：李經，維森，新禧，文書：啓榮，裕秀，財政：奕超，新禧，監察：奕衡，道奕，交際：新禧，耀明，調查：祐根，奕和，庶務：欽來，宗榮，顧問：奕和，水強。

士達孔拿業主住客會

【派代表參加東區會議】：招待房東長談話會，士達孔拿業主住客會，將於十一月廿二日(星期日)下午二時，在士達孔拿中學禮堂舉行。該會主席李偉人，陳志英，劉國棟等代表出席參加，並備呈文，陳雪英小姐出席，該會則上支持，但曾次條件應處處求求意見，不論設計圖則，宣傳，推行必需獲得居民同意始可付諸實行，否則市議會在此地區建設龐然大物而不切實際，則徒資市民所望非費公帑，同時在其鄰近各別地區應有相若之設備，俾老幼均居，不致遠行而能參加各項娛樂活動云。中央房東部部長認以此座談會甚大，數市民支持，甚感滿意，但中央房東部不竭力出納稅之手，且照例之房屋不止，雲集或車道，乃及於全國各地者，故對該項先修後急之需，彼意以市議會與省府應先解決急需，則中央再作慎重考慮，庶免浪費納稅人之金錢云。

華埠籃球聯賽

【本埠華人籃球聯會】定於十一月三十日(星期日)中午十二時正在曉士球場一連舉行三場友誼比賽，賽序如後：一、二時止由上冠野隊對戰二、三隊，一時十五分由華堅對野大，二時十分由海峽對門學，查三三與學聯二隊，新組成之隊伍，實力如何，就予看方知了，各界愛好籃球人士，請早到場參觀，免收入場費。

舉行政治比賽

【本埠華人籃球聯會】定於十一月三十日(星期日)中午十二時正在曉士球場一連舉行三場友誼比賽，賽序如後：一、二時止由上冠野隊對戰二、三隊，一時十五分由華堅對野大，二時十分由海峽對門學，查三三與學聯二隊，新組成之隊伍，實力如何，就予看方知了，各界愛好籃球人士，請早到場參觀，免收入場費。

黃雲山總公所紀念

【續昨、相擊、榮基、世舜、禮松、每十五元，子文、會平、每十元、麟光、禮禮、法理、衡衡、華賀、專禮、樹、兆恒、彩茂、榮忠、文傑、星財、順順、財求、其光、世漢、社榮、經宗、祺文、周玉、林社、社榮、每十元、十元以下者甚衆，餘容續報。(完)】

親友紛紛致送賀儀

【續昨、相擊、榮基、世舜、禮松、每十五元，子文、會平、每十元、麟光、禮禮、法理、衡衡、華賀、專禮、樹、兆恒、彩茂、榮忠、文傑、星財、順順、財求、其光、世漢、社榮、經宗、祺文、周玉、林社、社榮、每十元、十元以下者甚衆，餘容續報。(完)】

駐雲南支部通告

【本支部通告】：照得本支部第九九年度職員，任期將滿，遂另選賢材，茲擇於十一月廿九日(星期日)下午二時在本支部禮堂舉行投票，同日下午八時半揭曉，敬希本支部男女黨員，依時蒞會投票，以重選政，實爲公便，此佈。

中國洪門民治黨

【本支部通告】：照得本支部第九九年度職員，任期將滿，遂另選賢材，茲擇於十一月廿九日(星期日)下午二時在本支部禮堂舉行投票，同日下午八時半揭曉，敬希本支部男女黨員，依時蒞會投票，以重選政，實爲公便，此佈。

有單房出租

【本支部通告】：照得本支部第九九年度職員，任期將滿，遂另選賢材，茲擇於十一月廿九日(星期日)下午二時在本支部禮堂舉行投票，同日下午八時半揭曉，敬希本支部男女黨員，依時蒞會投票，以重選政，實爲公便，此佈。

LUCK SOUND 839 E. Hastings St., Vancouver 4, R. C. 電話：式五四·三九一三

John K. Cheung & Co. Accounting & Taxation Service 130 East Pender St., Vancouver 4, B. C. Office: 688-9848 Residence: 327-0848

萬舖連實業 平靚屋及仔屋 (一) 西人業主，樓下菓舖，每日生意百六十元，設備齊全，另有廚房及廁所，樓上五房兩廳，地段極佳，售價八千九百元，現款式五千元。

中國洪門民治黨 駐雲南支部通告 爲通告事：照得本支部第九九年度職員，任期將滿，遂另選賢材，茲擇於十一月廿九日(星期日)下午二時在本支部禮堂舉行投票，同日下午八時半揭曉，敬希本支部男女黨員，依時蒞會投票，以重選政，實爲公便，此佈。

有單房出租 傢俬齊備 電話：241018

華新書局 成功之鑰 國武折者壹元六角 兩朝國勇宋文忠史艾勇者壹元五角 古今詩詞選譯中英對照壹元五角 國語時代曲名歌十式壹元五角 世說新語 劉義慶著壹元八角 失落的靈魂 海音著壹元五角 愛人的日記 孟君著壹元四角 占士邦開金手相英文著壹元六角 國語小語 司馬芳著壹元五角 安樂 法蘭克著 叢書壹元五角 慶祝十週年七代七代物式壹元 慶門恐龍式六海海海海壹元七角 男女倫理的秘術 觀者 壹元六角 女性衛生手冊 白衣著壹元八角 西洋書王保著 一至五各壹元六角 性靈的泉源 慧那著壹元四角 女記者手冊 王子著壹元八角 二世祖國遊扶元元海海海客六角 世祖國遊瑞士春光海海客六角

實事實業燕梳有限公司 伍深濂黃秀英事務所 208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C. Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance 伍深濂 RE 3-5743 伍深濂 AL 3-3881 鍾天賜 878-4575 鄭德源 HE 4-2219

華新書局 英語慣用法詞典 一創編江湖州五冊金壹元五角 迷宮劍廿冊 隨風者 七元 劍魔恩仇六冊伴書寶壹元五角 彈劍江湖十式書寶壹元五角 新編廿九冊伴書寶 壹元五角 幽蘭谷八冊 諸君著 五元八角 幽蘭谷八冊 諸君著 五元八角 幽蘭谷八冊 諸君著 五元八角 幽蘭谷八冊 諸君著 五元八角 幽蘭谷八冊 諸君著 五元八角

南洋商業銀行 華僑服務部 辦理 華僑匯款——全國通匯 解款迅速 華僑存款——安全保密 息厚便利 香港解款——隨收隨解 快捷妥當 信託事項——手續簡便 服務週到 並經營一切銀行業務

Block Bros Realty Ltd. 華人營業代表 韋傑 CHICK WEI 電話：住宅261-4364 公司431-1471

華新書局 發財鑽石 鄧君著 壹元五角 蝶影紅梨 白雲著 壹元五角 鳳飛燕 南紅 十一月廿九日(星期六)由十二點半映到十點半 八歲出家做童養媳 鳳飛燕 十一月廿九日(星期六)由十二點半映到十點半 生而無父誰是親 鳳飛燕 十一月廿九日(星期六)由十二點半映到十點半